

Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова,  
Т.В. Михина

# ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

---

## Учебное пособие

Министерство образования и науки РФ

Рекомендовано ГБОУ ДПО

«Российская медицинская академия последипломного образования»  
Министерства здравоохранения РФ в качестве учебного пособия для  
студентов высших учебных заведений, реализующих образовательные  
программы высшего профессионального образования по дисциплине  
«Латинский язык» по направлениям: «Стоматология»,  
«Лечебное дело», «Педиатрия», «Медико-профилактическое дело»,  
«Сестринское дело»



**Москва**  
ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ГРУППА  
«ГЭОТАР-Медиа»  
2020

# СОДЕРЖАНИЕ

Введение .....	3
<b>Раздел I. Основы латинской грамматики в курсе медицинской терминологии</b> .....	7
<b>Занятия</b> .....	9
Занятие 1. Латинский алфавит. Фонетика. Произношение гласных, согласных и их сочетаний .....	9
Занятие 2. Ударение .....	16
Занятие 3. Структура анатомического термина. Имя существительное .....	21
Занятие 4. Структура анатомического термина. Имя прилагательное .....	31
Занятие 5. Структура анатомического термина (продолжение) ...	42
Занятие 6. Структура анатомического термина (продолжение) ...	49
Занятие 7. Введение в анатомическую терминологию. Обзор существительных III склонения .....	57
Занятие 8. Существительные III склонения (мужской род) .....	63
Занятие 9. Существительные III склонения (женский род) .....	70
Занятие 10. Существительные III склонения (средний род) .....	76
Занятие 11. Прилагательные III склонения. Степени сравнения прилагательных. Недостаточные и неправильные степени сравнения .....	82
Занятие 12. Греческие существительные I–III склонений .....	91
Занятие 13. Глагол .....	99
Занятие 14. Причастие .....	106
Русско-латинский словарь .....	116
Латинско-русский словарь .....	136
Логико-дидактические схемы .....	169
<b>Раздел II. Словообразование в клинической терминологии</b> .....	209
<b>Справочный материал</b> .....	211
1. Структура клинического термина ( <i>краткая теоретическая справка</i> ) .....	211
2. Греко-латинские дублеты ( <i>начальные терминоэлементы</i> ) .....	214
3. Греческие терминоэлементы одиночные ( <i>начальные</i> ) .....	217
4. Греческие терминоэлементы, обозначающие действие, состояние, процесс ( <i>конечные</i> ) .....	219
<b>Занятия</b> .....	221
Занятие 1. Префиксы (приставки) .....	221

Занятие 2. Суффиксы . . . . .	226
Занятие 3. Греко-латинские дублеты и одиночные терминологические элементы . . . . .	231
Занятие 4. Греко-латинские дублеты и одиночные терминологические элементы (продолжение) . . . . .	233
Занятие 5. Греко-латинские терминологические элементы . . . . .	236
Занятие 6. Греко-латинские терминологические элементы (продолжение) . . . . .	239
Занятие 7. Систематизация материала по словообразованию . . . . .	242
<b>Внеаудиторная работа по словообразованию (дополнительные упражнения для самостоятельной работы) . . . . .</b>	<b>248</b>
1. Префиксация . . . . .	248
2. Суффиксация . . . . .	252
3. Анализ структуры однословных терминов. Перевод на русский язык различных словообразовательных структур . . . . .	254
4. Конструирование терминов с заданным значением . . . . .	259
5. Конструирование терминов с заданным значением (продолжение) . . . . .	266
Логико-дидактические схемы . . . . .	271
<b>Раздел III. Фармацевтическая терминология и общая рецептура . . . . .</b>	<b>289</b>
<b>Основные вопросы теории рецептуры. . . . .</b>	<b>291</b>
1. Части рецепта и основные правила его оформления . . . . .	291
2. Составные части <i>Designatio materiae</i> сложного рецепта . . . . .	293
3. Лекарственные формы . . . . .	294
4. Химическая номенклатура (химические элементы, соединения — кислоты, оксиды, соли) . . . . .	298
5. Структура фармацевтических терминов . . . . .	302
6. Прописывание готовых лекарственных форм . . . . .	306
7. Сокращения в рецепте . . . . .	308
8. Стандартные рецептурные формулировки с глаголами . . . . .	310
9. Стандартные рецептурные формулировки и выражения с предлогами . . . . .	311
10. Примеры рецептов . . . . .	313
11. Русско-латинский словарь по рецептуре . . . . .	351
Логико-дидактические схемы . . . . .	367
<b>Раздел IV. Латинский язык в вопросах и ответах . . . . .</b>	<b>385</b>
1. Имя существительное . . . . .	387
2. Имя прилагательное . . . . .	389
3. Структура многословного анатомического термина . . . . .	393

4. Причастия . . . . .	394
5. Существительные III склонения . . . . .	395
6. Греческие существительные I–III склонений. . . . .	399
7. Глагол . . . . .	401
8. Рецепт. Грамматическая структура и разбор . . . . .	404
9. Словообразование в клинической терминологии . . . . .	408
<b>Раздел V. Гуманитарный аспект изучения латинского языка</b>	
в медицинском вузе. . . . .	411
Студенческий гимн GAUDEAMUS . . . . .	413
Латинские пословицы, поговорки, крылатые фразы . . . . .	414
Список специальных выражений, используемых в речи медиков без перевода на русский язык . . . . .	419
Список литературы . . . . .	420
<b>Приложения. . . . .</b>	<b>421</b>
1. Место и значение латинской терминологии в медицинском образовании (вводная лекция) . . . . .	423
2. Подготовка к занятиям по латинскому языку. . . . .	433
3. Краткий тематический план занятий . . . . .	434
4. Образцы контрольных работ . . . . .	438
5. Темы для подготовки к зачету по латинскому языку. . . . .	445
6. Образец письменного зачетного задания. . . . .	448
7. Темы рефератов по латинскому языку. . . . .	450
8. Конкурс рисунка к изречению на латинском языке . . . . .	451
9. Конкурс перевода студенческого гимна «GAUDEAMUS». . . . .	453
10. Викторина «Vestigia semper adora». . . . .	458
11. Конкурс на лучшую эмблему конференции СНО . . . . .	463
12. Студенческая конференция по латинскому языку (краткие методические указания) . . . . .	464
13. Примерный перечень учебных заданий для внеаудиторной самостоятельной работы. . . . .	468
14. Структура самостоятельной работы по курсу латинского языка . . . . .	472
15. Комплекс форм и средств обучения в курсе латинского языка . . . . .	473
16. Логико-дидактическая структура курса «Латинский язык и основы медицинской терминологии» . . . . .	474
17. Анкеты . . . . .	478
18. Насколько Вы креативны? . . . . .	486

# Занятия

## ЗАНЯТИЕ 1

**Тема:** Латинский алфавит. Фонетика. Произношение гласных, согласных и их сочетаний.

**Цель:** Освоить латинский алфавит и правила произношения звуков.

**Значение темы:** Для быстрого и правильного чтения и написания медицинских терминов необходимы знание латинского алфавита, правильное произношение гласных, согласных и их сочетаний. Чтобы успешно овладеть темой, студент должен: знать все буквы латинского алфавита, уметь правильно читать гласные, согласные и их сочетания.

**Вспомогательный материал.** *Чернявский М.Н.* Латинский язык и основы медицинской терминологии. М.: Шико, 2007; *Новодранова В.Ф., Бухарина Т.Л.* Латинский язык и основы медицинской терминологии. Екатеринбург: УрО РАН, 2005; *Terminologia anatomica.* Международная анатомическая терминология (с официальным списком русских эквивалентов) / под ред. Л.Л. Колесникова. М.: Медицина, 2003; *Лазарева М.Н., Нехай М.Н.* Латинский язык и терминология фармации: учебное пособие. М.: КНОРУС, 2016.

### План работы над темой

1. Ознакомиться с краткой историей латинского языка и медицинской терминологии.
2. Выучить латинский алфавит.
3. Научиться произносить гласные и согласные звуки.
4. Научиться правильно произносить дифтонги и монофтонги.
5. Овладеть произношением латинских и греческих сочетаний звуков.
6. Выполнить необходимые тренировочные упражнения.
7. Выполнить контрольные упражнения и ответить на вопросы для самоконтроля.

**Работая над темой, последовательно отвечайте на следующие вопросы**

1. Сколько букв в латинском алфавите? Назовите их.
2. Какие латинские буквы обозначают гласные звуки?
3. Сколько дифтонгов и монофтонгов в латинском языке?
4. Как произносятся согласные звуки?
5. Как произносятся буквосочетания *ngu*, *qu*, *ti*?
6. Как произносятся буквосочетания с «h»: *ch*, *ph*, *rh*, *th*?

**Для ответа на 1-й вопрос:**

- прочтите несколько раз латинский алфавит, чтобы запомнить его;
- напишите все буквы;
- произнесите все звуки.

В латинском алфавите, которым пользуются в современных учебниках, справочниках и словарях, 25 букв. Ниже даются начертание, название латинских букв и их произношение, принятые в учебной практике:

Начертание	Название	Произношение	Начертание	Название	Произношение
Aa	А	а	Nn	эн	н
Vv	бэ	б	Oo	о	о
Cc	цэ	ц или к	Pp	пэ	п
Dd	дэ	д	Qq	ку	к
Ee	э	э	Rr	эр	р
Ff	эф	ф	Ss	эс	с или з
Gg	гэ	г	Tt	тэ	т
Hh	ха	украинское г, немецкое h	Uu	у	у
			Vv	вэ	в
Ii	и	и	Xx	икс	кс
Jj	йот	й	Yy	ипсилон	и

Начертание	Название	Произношение	Начертание	Название	Произношение
Kk	ка	к	Zz	зета	з
Ll	эль	ль			
Mm	эм	м			

Звуки латинского языка делятся на гласные и согласные. Рассмотрим произношение **гласных**.

Гласные *a*, *o*, *u* произносятся, как русские [а], [о], [у]. Гласная *e* обозначает звук [э], например: *vertebra* [вэртэбра] — позвонок.

Гласная *i* → [и] — *línea*  
 → [й]:

в начале слова или слога перед гласной: *iúgum* — ярмо; в середине слова между гласными: *maíor* — большой.

В настоящее время в этих позициях чаще пишется буква *j* (йот): *junctura* — соединение. Гласная *u* произносится как [и] и встречается только в словах греческого происхождения: *butyrum* [буту́рум] — масло.

Латинские гласные образуют **монофтонги** и **дифтонги** — сочетания двух гласных, которые произносятся как один звук или слог:

- *ae* [э] — *peritonáeum*, *gangráena*, *costae*
- *oe* [э:] — *oedéma*, *amóeba*
- *au* [ау] — *áuris*
- *eu* [эу] — *pneumonía*.

Если *a* + *e* или *o* + *e* не образуют монофтонга, то над *e* ставится разделительный знак (·), и каждый звук читается отдельно: *áe·r*, *áloë·*.

Для ответа на 2-й и 3-й вопросы:

- прочитайте объяснение темы;
- выпишите отдельно гласные и произнесите их несколько раз, чтобы запомнить.

**NB!** Обратите внимание на произношение гласных *i, u*;

- выпишите все монофтонги и дифтонги с примерами и повторите их несколько раз, чтобы запомнить.

Рассмотрим произношение **согласных звуков**. Большинство согласных произносятся так, как называются. Особенности имеют следующие звуки:

<i>l</i>	[ль]	— читается мягко: <i>lamina, labium</i>
<i>c</i>	[ц]	— перед <i>e, i, y, ae, oe, eu</i> : <i>circulus, caecum</i>
	[к]	— в остальных случаях: <i>caput, costa</i>
<i>s</i>	[с]	— <i>sulcus, dorsum</i>
	[з]	— между двумя гласными: <i>causa, nasus</i> ; между гласной и согласной <i>m</i> или <i>n</i> : <i>platysma, ansa</i> .

Для овладения навыками чтения необходимо усвоить произношение **латинских буквосочетаний**:

<i>qu</i>	[кв]	— перед гласной — <i>squama</i> [сквама]
<i>ti</i>	[ци]	— перед гласной — <i>injectio</i> [инъекцио]
	[ти]	— после <i>s, x</i> — <i>combustio</i> [комбустю], <i>míxtio</i> [микстю]
<i>ngu</i>	[нгв]	— перед гласной — <i>língua</i> [лунгва]
	[нгу]	— перед согласной — <i>língula</i> [лунгуля]

В словах **греческого** происхождения встречаются буквосочетания с «h»:

- ch* — [х] — *cháрта* [харта]
- ph* — [ф] — *rháphe* [рафэ]

*rh* — [p] — *rhizóma* [ризома]

*th* — [т] — *thórax* [торакас].

**Для ответа на 4-й, 5-й, 6-й вопросы:**

- прочитайте объяснение темы;
- выпишите все согласные буквы, повторите их несколько раз, чтобы запомнить.

**NB!** Обратите внимание на произношение звуков *c, s, l*;

- выпишите все буквосочетания с примерами, повторите их несколько раз, чтобы запомнить;
- выпишите все буквосочетания с «h» с примерами, повторите их несколько раз, чтобы запомнить.

Вы закончили разбор темы. Для закрепления материала выполните следующие тренировочные задания.

**Прочтите следующие слова:**

**A** *abdómen, abdominális, abdúicens, abdúctor, abomásus, accessórius, acútus, addúctor, antérior, apertúra, ápex, apóphysis, articulátio, ascéndens, áuris, aurícula, ávis.*

**B** *básis, basilícus, bíceps, bicórnis, bifurcátio, bigéminus, blástus, bráchium, brevis, búcca, búlla, búrsa.*

**C** *cáecum, caecális, calcáneus, cánis, canínus, cáput, capítulum, cartilágo, cáuda, caudális, cerebellum, cérvix, cervicális, clavícula, claviculáris, cólon, cóllum, colúmna, compósitus, cóxa, cránium, cútis, cýstis, cýtus.*

**D** *déns, dénsus, déntalis, dérma, descéndens, déxter, diáphysis, dilatátor, distális, dórsum, dorsális, duodénum, duodenális, digéstio.*

**E** *encéphalon, énteron, endocárdium, epidérmis, epicárdium, epigástrium, epíphysis, epitélium, equínus, oesóphagus, extérnus, extrémítás, epiglóttis, epístola.*

**F** *fácies, faciális, fáscia, fémur, femorális, fibrósus, fíbula, fissúra, fléxor, fúndus, flexúra, forámen, fóssa, fóvea.*

**G** *gánglion, gangliósus, gáster, gástricus, génu, glándula, glutaéus, granulátio, gránulum, gýrus.*

**H** *haéma, hépar, hepáticus, hílus, húmerus, humerális, hypogástrium, hypoglóssus, hypóphysis.*

**I** íleum, impressio, incisúra, infrasternalis, infratemporalis, intestinum, intravenosus, íschium, ischiádicus, incisívus, inférior, intraoccipitalis.

**L** lábium, labiális, labyrínthus, lac, lámina, lárynx, larýngeus, latíssimuis, língua, linguális, líquor, lóbus, lóbulus, lýmpha, lympháticus.

**M** mandíbula, mastoídeus, maxílla, maxilláris, medúlla, medulláris, méninx, menínges, mesodérma, metáphysis, metatársus.

**N** núcleus, nucleósus, nutrícus, násus, neoplásma, nérvus, nódu, nódu, névus, nucleáris, nervosum, navicularis.

**O** ócciput, occipitalis, óculus, omásus, oméntum, ópticus, ósseus, ossículum, ossificátio, osteóma, óstium, óticus, óvum.

**P** palátum, pálpebra, platýsma, páncreas, papílla, papilláris, páries, parietális, péctus, pectorális, pedículus, postérior, procésus, pronátor, pterygoídeus, púlmo, pulmonális, pylórus, polynucleáris.

**Q** quércus, quadríceps, quártus, quíntus, quadrigéminus, quadriménsis, quadrátus, quadranguláris.

**R** rádius, radiális, radiculáris, rádix, régio, respiratórius, retículum, rotátor, rúmen, reconvaléscens.

**S** sácrum, sacralis, scaphoídeum, scápula, scapuláris, séptum, séptulum, sphenoidális, spongiósus, stómachus, strictúra, structúra, styloídeus, subfebrilis, supérior, supinátio, sánguis, súccus, súlcus, supraarticuláris, sýmpathicus, sýmphysis, sutúra, synoviális.

**T** tégmen, trúncus, tibia, tibiális, transversus, trapézius, trochánter, trochantéricus, túber, tubérculum, tuberósus, túnica, túmor, társus.

**V** vácca, vaccae, vagína, vaginális, válvula, vénter, ventrális, ventriculus, vértebra, vertebrális, vesíca, vesiculáris, vítulus, vúl-nus, vúltus, victória.

**Z** zóon, zoonósis, zootomía, zootoxinum, zygóma, zygomáticus, zóna, zónula.

**Для закрепления темы и самоконтроля выполните следующие задания.**

1. Прочтите и объясните произношение *c* в следующих словах: capítulum, cóllum, coróna, fractúra, súlcus, óculus, célula, procéssus, fácies, cérvix, vácca, cýtus, incisúra, cósta, ácidum, coélia, calcáneus, caúda, caudális, cartilágo, cavérna, cavernósus, cávum, célla, cerebéllum, cérebrum, clavícula, cólon, colúmna, cor, córnu, cránium, cútis, cýstis.
2. Прочтите и объясните произношение *s* в следующих словах: óssa, ossículum, fissúra, sácrum, scápula, sacrális, scapuláris, secúndus, sémen, séptum, siníster, sínus, spongíósus, stérnum, sternális, segméntum, súlcus, sínus, synoviális, systemáticus, násus, básis, dósis, plásma, tuberculósis, neoplásma, tuberósitas, platýsma, organísmus, incisúra.
3. Прочтите и объясните произношение сочетания *ti* в следующих словах: substántia, combústio, míxtio, óstium, solútio, intestínium, operátio, disséctio, protuberántia, eminéntia, auscultátio, spátium, palpátio, addúctio, rotátio, vítium.
4. Прочтите следующие слова, обратите внимание на произношение монофтонгов *ae*, *oe*: lárynx, rádix, sánguis, haéma, hépar, hepáticus, líquor, áqua, quércus, foétus, vértebrae, quántum, déxter, extérnus, fractúrae, álae, mucósa, zygóma, zóna, zíncum, influénza, rhizóma, squáma, língua, fóssae, spínae, pnóë, únguis, pléxus, sálpinx, extrémítás, protozóa, zóon, úsus, exténsor, dýspnoë, anaemía, pyaemía, zoonósis, physiología, thórax, phárynx, encéphalon, íschium, chrónicus, pneumonía, foeniculum, phálanx, phármakon, cóncha, synchondrósis, hypóphysis, árthron, epíphysis, sutúrae, aurícula, áër, áloë, rháphe, chóle, ápnoë, cóelia, cóstae, córtex, diáphysis.
5. Выпишите из задания 1 в рабочие тетради в два столбца слова с буквой *c*: в один столбец поместите слова, в которых она читается как *к*, в другой — слова, где *c* читается как *ц*.

6. Выпишите из задания 2 слова, в которых *s* читается как *z*.
7. Выпишите из задания 3 слова, в которых *ti* читается как *ци*.
8. Выпишите из задания 4 слова с монофтонгами *ae*, *oe*.
9. Выпишите из задания 4 слова с буквосочетаниями *ch*, *ph*, *rh*, *th*.

Повторите весь пройденный материал по вопросам, помещенным в начале занятия. Если вы не допустили ошибок, значит, тема вами усвоена. Если ошибки допущены, проработайте последовательно еще раз занятие и выполните упражнения.

## ЗАНЯТИЕ 2

**Тема:** Ударение.

**Цель:** Овладеть правилами постановки ударения в латинских словах.

**Значение темы:** Будущему врачу необходимо овладеть грамотным произношением медицинских терминов, с правильным ударением. Для успешного овладения темой необходимо: **з**нать правила ударения в латинских словах, **у**меть грамотно применять их на практике.

**Вспомогательный материал.** Лазарева М.Н., Нечай М.Н. Латинский язык и терминология фармации: учебное пособие. М.: КНОРУС, 2016; Новодранова В.Ф., Бухарина Т.Л. Латинский язык и основы медицинской терминологии. Екатеринбург: УрО РАН, 2005; Terminologia anatomica. Международная анатомическая терминология (с официальным списком русских эквивалентов) / под ред. Л.Л. Колесникова. М.: Медицина, 2003; Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии. М.: Шико, 2007.

**План работы над темой**

1. Повторить тему «Алфавит».
2. Сделать краткий конспект темы в тетради.

3. Выполнить тренировочные упражнения.
4. Выполнить контрольные упражнения и ответить на вопросы для самоконтроля.

### Базисные знания

Чтобы разобраться в данной теме, повторите тему «Алфавит», обратите особое внимание на произношение монофтонгов, дифтонгов и буквосочетаний. Внимательно прочтите новый грамматический материал, разберитесь в нем.

### Правила ударения

1. Ударение в латинских словах ставится на второй слог от конца, если он долгий.
2. Если второй слог краткий, то ударение ставится на третий слог от конца.
3. Ударение не ставится на первый слог от конца и дальше третьего слога от конца.

**NB!** Помните, что счет слогов в латинских словах ведется с конца слова, а деление на слоги происходит так же, как в русском языке, — сколько гласных, столько слогов (только монофтонги и дифтонги образуют один слог).

### Долгота и краткость слогов

**Второй слог** от конца является долгим, а значит, ударным, если:

- 1) в его состав входит монофтонг или дифтонг, например: gangraēna;
- 2) гласная в нем стоит перед двумя и более согласными, например: colūmna, maxilla;
- 3) гласная стоит перед согласными *x* или *z*, например: reflēxus;
- 4) в его состав входит суффикс с долгим гласным: *-āl*, *-ār*, *-īn*, *-ōs*, *-ūr*, например: fractura, lateralis, pelvinus.

**Второй слог** от конца является **кратким**, а значит, безударным, если:

- 1) в его состав входит суффикс существительных с кратким гласным *-cūl-*, *-ūl-*; *-ōl-*, *-īc-*, например: foveola, tuberculum; fossula; thoracicus;

- 2) гласная второго слога стоит перед гласной, например: *curatio*; *ganglion*. Исключения составляют греческие прилагательные на *-eus*, где гласный *-e-* долгий в результате стяжения дифтонгов *-aios* и *-eios*: *pharyngéus*, *sossugéus*;
- 3) гласная второго слога стоит перед буквой *h*, например: *éxtraho*;
- 4) по исключению второй слог считается кратким перед буквосочетаниями *br*, *dr*, *tr*, например: *vértebra*, *tríquetrus*.

В латинском языке есть слова, к которым нельзя применить приведенные выше правила. В этих случаях поможет словарь, в котором долгота второго слога от конца обозначена знаком «—», например: *forāmen*. Краткость же второго слога от конца обозначается значком «ˇ», например: *medícus*.

Работая над темой, последовательно отвечайте на вопросы.

1. Как ведется счет слогов в латинских словах?
2. Куда ставится ударение в слове, если второй слог долгий?
3. Куда ставится ударение в слове, если второй слог краткий?
4. На какой слог в латинских словах никогда не ставится ударение?
5. Когда второй слог считается долгим (перечислите все случаи)?
6. Когда второй слог считается кратким (перечислите все случаи)?
7. Что необходимо сделать, если встретилось слово, к которому неприменимы приведенные правила?
8. Каким знаком обозначается долгота слога?
9. Каким знаком обозначается краткость слога?

Если вы без затруднений ответили на все вопросы, приступайте к выполнению тренировочных заданий.

1. Определите, на каком слоге должно стоять ударение в следующих словах: *palpebra*, *pylōrus*, *cerebellum*, *tibia*, *veſīca*, *cerebrum*, *lamīna*, *abdōmen*, *ventriculus*, *fissura*, *vesicularis*, *vertebra*, *morbis*, *vertebralis*, *medīcus*, *venter*, *ocĉiput*, *unguentum*, *emplastrum*.
2. Объясните постановку ударения в следующих словах: *abductor*, *gangraena*, *accessorius*, *coelia*, *articulatio*, *dentalis*, *calcaneus*, *clavicularis*, *femur*, *fossa*, *glandula*.
3. Определите долготу или краткость второго слога от конца: *pe-ro-nae-us*, *glu-tae-us*, *di-ae-ta*, *pro-ces-sus*, *pro-fun-dus*, *li-ga-men-tum*, *ti-bi-a*, *pan-cre-as*, *ver-te-bra*, *ce-re-brum*, *sto-ma-chus*, *o-ry-za*, *re-flu-xus*, *em-plas-trum*.
4. Определите, на каком слоге следует поставить ударение, руководствуясь знаками долготы или краткости: *membrāna*, *tunīca*, *vagīna*, *lamīna*, *cartilāgo*, *apertūra*, *acīdum*, *musĉulus*, *canālis*.
5. Прочтите слова, объясните постановку ударения: *cervix*, *cervicalis*, *cauda*, *encephālon*, *acūtus*, *fovea*, *clavicula*, *pectoralis*, *ocūlus*, *scapula*, *haema*, *maxilla*, *cranium*, *fibula*, *patella*, *tarsus*, *metatarsus*.

Если вы справились с тренировочными заданиями, то, еще раз проработав правила ударения, выполните для закрепления и самоконтроля следующие задания.

1. Выпишите из задания 5 трехсложные и многосложные слова: в один столбец — слова с ударением на втором слоге, в другой — с ударением на третьем слоге от конца.
2. Определите долготу или краткость второго слога от конца слова: *scapula*, *cranium*, *cerebrum*, *cerebellum*, *fovea*, *cauda*, *vertebra*, *stomachus*, *pancreas*, *processus*, *tuberculum*, *fractura*, *muscularis*, *myocardium*, *palatinus*, *glandula*, *clavicula*, *pelvinus*, *glutaeus*, *patella*, *flexura*, *maxilla*, *fibula*, *tibia*, *femoralis*, *facies*, *fibrosus*, *facialis*, *fascia*, *metacarpus*, *ileum*, *ischium*, *metatarsus*.

3. Разделите следующие слова на слоги, определите долготу или краткость предпоследнего слога и поставьте ударение: *articulatio, trochlea, medius, pterygoideus, glutaеus, hypoglossus, medulla, sinister, linea, facies, mastoideus, styloideus, deltoideus, processus, appendix, pterygoideus, labyrinthus.*
4. Учитывая долготу или краткость суффиксов, поставьте ударение в словах: *tuberculum, ulnaris, cavernosus, oleosus, sacralis, solubilis, fissura, fluidus, destillatus, palatinus.*
5. Поставьте ударение, при этом укажите греческие заимствования, в которых ударение сохраняется на гласной перед гласной: *arcus, cerebellum, peroneus, auricula, peritonaеum, ramulus, remedium, apertura, laryngeus.*

*Выпишите слова в словарь в словарной форме с указанием склонения, предварительно проработав самостоятельно занятие 3*

(Словарная форма существительных включает именительный падеж, окончание родительного падежа и обозначение рода):

<i>angulus, i, m</i>	угол
<i>apex, icis, m</i>	верхушка, кончик
<i>arcus, us, m</i>	дуга, арка
<i>axis, is, m</i>	ось; II шейный позвонок
<i>atlas, atlantis, m</i>	атлант, I шейный позвонок
<i>basis, is, f</i>	основание
<i>brachium, i, n</i>	плечо
<i>canalis, is, m</i>	канал
<i>caput, itis, n</i>	голова, головка
<i>collum, i, n</i>	шея, шейка
<i>cranium, i, n</i>	череп
<i>columna, ae, f</i>	столб
<i>corpus, oris, n</i>	тело
<i>costa, ae, f</i>	ребро
<i>dens, dentis, m</i>	зуб
<i>facies, ei, f</i>	лицо, поверхность
<i>foramen, inis, n</i>	отверстие

fovea, ae, f	ямка (округлая)
fossa, ae, f	ямка (длинная)
os, ossis, n	кость
promontorium, i, n	мыс
processus, us, m	отросток
scapula, ae, f	лопатка
sternum, i, n	грудина
substantia, ae, f	вещество
thorax, acis, m	грудная клетка
vertebra, ae, f	позвонок

Выполненные задания предъявите для проверки преподавателю. Если задания выполнены верно, значит, тему вы усвоили. Если есть ошибки, проработайте еще раз правила и снова разберите упражнения.

### ЗАНЯТИЕ 3

**Тема:** Структура анатомического термина. Имя существительное:

- 1) общие сведения;
- 2) двухсловные анатомические термины с несогласованным определением.

**Цель:** Овладеть приемами перевода на русский язык и построения на латинском языке терминов с несогласованным определением.

**Значение темы:** Одной из составных частей медицинской терминологии является анатомическая номенклатура. Имя существительное — основополагающая тема.

Для успешного достижения цели занятия необходимо:

- з н а т ь грамматические категории имени существительного в латинском языке, признаки пяти склонений, словарную форму, окончания именительного и родительного падежей единственного и множественного числа,

схему построения термина с несогласованным определением;

- уметь ориентироваться в структуре анатомического термина; определять склонение имен существительных, их основу, род, падеж, число; склонять существительные в двух падежах и двух числах, строить двухсловные термины с несогласованным определением.

**Вспомогательный материал.** Лазарева М.Н., Нечай М.Н. Латинский язык и терминология фармации: учебное пособие. М.: КНОРУС, 2016; Новодранова В.Ф., Бухарина Т.Л. Латинский язык и основы медицинской терминологии. Екатеринбург: УрО РАН, 2005; Terminologia anatomica. Международная анатомическая терминология (с официальным списком русских эквивалентов) / под ред. Л.Л. Колесникова. М.: Медицина, 2003; Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии. М.: Шико, 2007.

### **План работы над темой**

1. Прочитать теоретический материал.
2. Запомнить основные сведения об имени существительном.
3. Выучить признаки пяти склонений существительных, сводную таблицу окончаний.
4. Запомнить схему построения анатомического термина с несогласованным определением.
5. Последовательно отвечая на вопросы, составить краткий конспект темы.
6. Выполнить тренировочные задания.
7. Выполнить контрольные задания.

Работая над новой грамматической темой, ответить на следующие вопросы, составляя конспект темы.

1. Какие грамматические категории имеет латинское существительное?
2. Сколько родов в латинском языке? Какие?



1. В латинском языке пять склонений. Склонение существительного определяется по окончанию в родительном падеже единственного числа — Gen. Sg:

Окончание	-ae	-i	-is	-us	-ei
Склонение	I	II	III	IV	V

2. Род латинского существительного определяется по окончанию в именительном падеже единственного числа — Nom. Sg. Например:

Nom. Sg. *-a* — это окончание женского рода I склонения

*-us* — это чаще всего окончание мужского рода II и IV склонений

*-um* — это окончание среднего рода II склонения и т. д.

3. Существительное в латинском языке заучивается в словарной форме, которая включает слово в именительном падеже единственного числа, окончание родительного падежа единственного числа и обозначение рода. Например:

— *costa*, ae, f — ребро

— *angulus*, i, m — угол

**Словарная форма = Nom. Sg. + Gen. Sg. + род**

4. Определять практическую основу существительного необходимо для того, чтобы просклонять его (к основе добавляется падежное окончание). Практическая основа существительного определяется путем отбрасывания окончания от формы родительного падежа.

Например:

— *costa*, *costae* — основа *cost-*

— *musculus*, *musculi* — основа *muscul-*

**Практическая основа = Gen. Sg. — окончание**

### 5. Сводная таблица окончаний существительных I–V склонений

Склонение	I	II	III	IV	V
Род	f	m    n	m, f    n	m    n	f
Nom. Sg.	-a	-us,    -um, -er    -on	Разные	-us    -u	-es
Gen. Sg.	-ae	-i	-is	-us	-ei
Nom. Pl.	-ae	-i    -a	-es    -a(ia)	-us    -ua	-es
Gen. Pl.	-arum	-orum	-um(-ium)	-uum	-erum

6. Анатомические термины бывают одно-, двух-, трех-словные и т. д. Например:

– *costa* — ребро

– *caput costae* — головка ребра.

Двухсловный термин может состоять из определяемого слова и несогласованного определения.

**Определяемое слово** — это существительное, которое отвечает на вопросы *кто? что?* и ставится в термине на первое место в именительном падеже.

**Несогласованное определение** — это существительное, которое отвечает на вопросы *кого? чего?*, ставится после определяемого слова всегда **в родительном падеже** и **не изменяется**. Например: корень зуба — слово «корень» отвечает на вопрос *что?* — следовательно, это определяемое слово; слово «зуба» отвечает на вопрос *чего?* — следовательно, это несогласованное определение, оно стоит в родительном падеже. Что происходит при склонении термина?

- И.п. (Nom. Sg) корень зуба
- Р.п. (Gen. Sg.) корня зуба
- Д.п. (Dat. Sg.) корню зуба
- В.п. (Acc. Sg.) корень зуба
- Тв.п. (Abl. Sg) корнем зуба,

т.е. склоняется только определяемое слово, а несогласованное определение остается в родительном падеже и не изменяется.

### Схема построения двухсловного термина с несогласованным определением

1. Определить структуру термина по вопросам: кто, что? — определяемое слово; кого, чего? — несогласованное определение.
2. Выписать словарную форму каждого слова и определить его склонение.
3. Записать определяемое слово на первом месте в именительном падеже (Nom.).
4. В словарной форме несогласованного определения найти окончание Gen. Sg. и записать несогласованное определение на втором месте в родительном падеже (Gen.).
5. Поставить термин в Nom. и Gen. Sg. et Pl.

**NB!** Несогласованное определение всегда стоит в **Gen.** и не изменяется!

Руководствуясь данной схемой, построим термин *угол ребра*:

*угол* — определяемое слово, так как оно отвечает на вопрос: что?

*ребра* — несогласованное определение, так как отвечает на вопрос: чего?

Словарная форма слов:

- *angulus*, i, m — II склонение
- *costa*, ae, f — I склонение

Поскольку несогласованное определение должно стоять в родительном падеже, подчеркнем окончание Gen. Sg. *-ae* у слова *ребро* — *costa*, *-ae*, f — нам нужна именно эта форма слова.

**NB!** На первое место ставим определяемое слово *angulus*, а на второе — существительное *costae* сразу в родительном падеже. Итак, *angulus costae* — угол ребра.

Чтобы просклонять термин, надо помнить следующее:

- определяемое слово склоняется (в нашем примере оно II склонения, см. таблицу окончаний);
- для правильного склонения слова необходимо выделить его основу (по Gen.Sg.), подчеркнем ее;
- несогласованное определение стоит в Gen. и не склоняется!
- Nom. Sg. *angulus costae*
- Gen. Sg. *anguli costae*
- Nom. Pl. *anguli costae*
- Gen. Pl. *angulorum costae*

Прочитав весь грамматический материал, приступайте к последовательным ответам на вопросы. Ответы на вопросы 1–3 вы найдете в теоретической части занятия. Выпишите и заучите названия родов, чисел, падежей (полные и сокращенные). На вопросы 4–8 ответы найдете в теоретических материалах данного занятия или в учебнике. Сводную таблицу окончаний существительных I–V склонений заучите наизусть. **БЕЗ ЗНАНИЯ ЭТОЙ ТАБЛИЦЫ СТРОИТЬ ТЕРМИНЫ НЕВОЗМОЖНО!**

Для закрепления данного грамматического материала выполните тренировочные задания.

*Задание 1.* Прочтите следующие существительные и определите, к какому склонению они относятся:

abdomen, abdominis	angulus, anguli	anus, ani
reticulum, reticuli	apex, apicis	arcus, arcus
ala, alae	atrium, atrii	auris, auris
avis, avis	brachium, brachii	bullae, bullae
bursa, bursae	caput, capitis	cella, cellae
cauda, caudae	carpus, carpi	cavum, cavi
cerebrum, cerebri	cor, cordis	dens, dentis
cutis, cutis	cytus, cyti	derma, dermatis

dorsum, dorsi	duodenum, duodeni	encephalon, encephali
enteron, enteri	colon, coli	facies, faciei
fascia, fasciae	femur, femoris	fibula, fibulae
foramen, foraminis	fossa, fossae	frons, frontis
ganglion, ganglii	gaster, gastris	genu, genus
gyrus, gyri	haema, haematis	hepar, hepatis
humerus, humeri	ileum, ilei	ischium, ischii
labium, labii	lobus, lobi	lamina, laminae
meninx, meningis	larynx, laryngis	occiput, occipitis
oesophagus, oesophagi	os, oris	os, ossis
ostium, ostii	pancreas, pancreatis	pars, partis
pectus, pectoris	pelvis, pelvis	pes, pedis
pharynx, pharyngis	pylorus, pylori	radix, radices
processus, processus	rete, retis	rumen, ruminis
sanguis, sanguinis	splen, splenis	spondylus, spondyli
stoma, stomatis	stroma, stromatis	vulnus, vulneris
radius, radii	regio, regionis	tendo, tendinis
thorax, thoracis	ductus, ductus	cornu, cornus
sinus, sinus	species, speciei	rabies, rabiei
caries, cariei	tractus, tractus	systema, systematis

*Задание 2.* Выделите основу существительных:

apex, apicis, m	arcus, arcus, m	auris, auris, f
caput, capitis, n	cevx, cervicis, f	cornu, cornus, n
cystis, cystis, f	dens, dentis, m	derma, dermatis, n
foramen, foraminis, n	facies, faciei, f	femur, femoris, n
haema, haematis, n	os, ossis, n	os, oris, n
processus, processus, m	pulmo, pulmonis, m	stoma, stomatis, n
thorax, thoracis, m	venter, ventris, m	larynx, laryngis, m

Ответы на вопросы 11–13 найдите в материале данного занятия. Выучите наизусть определения и схему построения терминов с несогласованным определением.

Для закрепления данного грамматического материала выполните следующие тренировочные задания. Следуйте логике, рассуждайте, последовательно выполняйте все шаги.

*Задание 3.* Пользуясь схемой, сводной таблицей и словарем, постройте термины:

- головка ребра, дуга позвонка, линия шеи.

Чтобы убедиться, что вы разобрались в данной теме, выполните контрольное задание.

*Задание 4.* Постройте следующие термины по схеме:

- перелом ребер, опухоль мозга (головного), атрофия мышц, шейка нижней челюсти, гребень головки ребра, тело ребра, спинка стопы.

Покажите работу преподавателю. Если в работе нет ошибок, следовательно, вы разобрались в изучаемом грамматическом материале.

Ответьте на контрольные вопросы:

1. Что входит в словарную форму существительных?
2. Что такое определяемое слово?
3. Что такое несогласованное определение?
4. Назовите окончания существительных всех пяти склонений в Nom. и Gen. Sg. и Pl.
5. Воспроизведите наизусть схему построения двухсловного термина с несогласованным определением.

*Выпишите слова в словарь в словарной форме с указанием склонения и выучите их (лексический минимум).*

1 склонение существительных

ala, ae, f — крыло

concha, ae, f — раковина

crista, ae, f — гребень

orbita, ae, f — глазница

patella, ae, f — надколенник

protuberantia, ae, f — выступ

fibula, ae, f — малоберцовая  
кость  
lamina, ae, f — пластинка  
lingua, ae, f — язык  
mandibula, ae, f — нижняя  
челюсть  
maxilla, ae, f — верхняя че-  
люсть

scapula, ae, f — лопатка  
spina, ae, f — ость  
sutura, ae, f — шов  
tibia, ae, f — большеберцо-  
вая кость  
tuba, ae, f — труба

### 2 склонение существительных

cavum, i, n — полость  
calcaneus, i, m — пяточная  
кость  
digitus, i, m — палец  
dorsum, i, n — спина; спин-  
ка; тыльная сторона  
humerus, i, m — плечевая  
кость

labium, i, n — губа  
ligamentum, i, n — связка  
manubrium, i, n — рукоятка  
musculus, i, m — мышца  
radius, i, m — лучевая кость  
septum, i, n — перегородка  
sternum, i, n — грудина  
sulcus, i, m — борозда

### 3 склонение существительных

cavitas, atis, f — полость  
crus, cruris, n — ножка; го-  
лень  
meninx, ngis, f — мозговая  
оболочка

pes, pedis, m — нога, стопа  
tuberositas, atis, f — бугри-  
стость

### 4 склонение существительных

cornu, us, n — рог, рожок  
genu, us, n — колено  
ductus, us, m — проток

meatus, us, m — проход, ход  
sinus, us, m — пазуха  
textus, us, m — ткань

### 5 склонение существительных

caries, ei, f — кариес, костоеда